



Episode 470

Lundi 21 octobre 1968

**NARRATION : WARNER ANDERSON**

Aujourd'hui, une petite victoire dans la bataille de Rodney Harrington pour recouvrer la fonction de ses membres après l'accident de moto. Rodney quitte l'hôpital de Peyton Place pour la première fois depuis qu'il a été admis d'urgence en chirurgie. Le Dr Rossi a suggéré une brève sortie afin de lui faire se changer les idées. Rodney doute de la loyauté de sa femme. Et ce doute s'est transformé en une profonde dépression. Tout chose qui pourra attaquer cette dépression aidera le patient.

**INTRO**

Deux infirmières quittent l'hôpital de Peyton Place, suivit par Norman qui pousse Rodney dans sa chaise roulante. Rossi est derrière eux. Tous aident Rodney à descendre les escaliers avec sa chaise. Rita sort de l'appartement, voit ce qui se passe et va les aider.

**SCENE 1**

Eli, un balai dans la main, va à la rencontre du groupe en exprimant son contentement de savoir que Rodney est sortie. Rod dit à Eli que ce n'est que pour un court laps de temps. En fait, ce n'est que pour une promenade dans le square.

**SCENE 2**

Dans son bureau, Steven regarde par la fenêtre. Il observe probablement Rodney. Susan est venue distraire Steven. En guise d'introduction, elle lui dit que c'est une belle journée. Il lui demande pourquoi elle est ici. Elle lui dit que Rodney est en bonne condition physique pour avoir réchappé de son accident. « Pourquoi êtes-vous ici ? » insiste Steven. Elle lui dit qu'elle va descendre voir Rodney et lui demande s'il y a quelque chose qu'elle peut lui dire. Mais elle change d'avis et décide de rester ici un peu plus. Visiblement, elle ne va pas très bien. Elle lui dit qu'elle est

disponible. Il lui répond que lui ne l'est pas. Susan embrasse Steven, mais il la repousse.

**SCENE 3**

A l'hôpital de Peyton Place, dans son bureau, le Dr Rossi prend le combiné. On lui informe que Carolyn Russell est ici et voudrait le voir. La jeune fille entre dans le bureau. Elle lui parle de l'école, puis en vient au sujet en question : sa mère. Elle ne veut pas que sa mère souffre et voudrait connaître les intentions du médecin à l'égard de Marsha. Michael est prudent dans son discours avec la jeune fille et lui dit que ses intentions sont honorables.

**SCENE 4**

Steven se rend sur le quai pour parler avec Tom Winter. Il l'informe que Susan a abandonné les charges sur l'adultère, et ne conserve que les charges pour cruauté mentale.

**SCENE 5**

Au magasin des frères Harrington, Betty est en train de faire des calculs à l'aide d'une vieille machine. Steven entre et lui tend un contrat. Il lui dit qu'il est venu ici parce qu'il pensait que Norman serait là, et parce qu'il voulait lui parler de la sortie de Rodney. Betty est sous le choc de cette nouvelle. Elle ne savait pas que Rodney avait eu une permission pour sortir se promener et elle est malheureuse de savoir que Rodney ne l'en a pas informé.

**SCENE 6**

Une infirmière blonde quitte le bureau des renseignements tandis que Betty arrive pour demander si elle peut voir Rodney. Elle sait qu'elle vient après les heures de visites et s'en excuse. Elle supplie presque l'infirmière de la laisser voir Rodney. Finalement, l'infirmière accepte. Betty entre voir Rodney. Elle l'embrasse. Ils parlent un peu et Rodney lui demande de l'embrasser une nouvelle fois.

**SCENE 7**

Au Shoreline Cafe, Nancy chante tandis que Jeff est au clavier. Carolyn observe la chanteuse et le groupe. Elle ne peut s'empêcher d'être jalouse en voyant la complicité entre Nancy et Jeff.

**SCENE 8**

Carolyn se précipite dehors, et passe devant la Taverne d'Ada Jacks. Elle se heurte à Joe Rossi. Carolyn se figure que Joe est ici parce que le Shoreline Garage est tout proche de la pension de famille où réside Jill.

---

**DANS LE PROCHAIN EPISODE**

Marsha parle avec Carolyn qui est au lit, Susan avec Eli. Elle veut qu'il l'aide à parler à Tom. Jill parle avec Joe.

MARSHA : Je vous ai embarrassé, toi et Jeff ?

CAROLYN : Et que dirais-tu si je faisais la même chose avec toi et le Dr Rossi ?

SUSAN : C'est important non seulement pour moi, mais aussi pour Tom. Vous le ferez ? Mr Carson, si nous ne parlons pas nous ne serons jamais capable de revivre ensemble.

JILL : Aucun projet que je fais pour l'avenir ne t'inclus.

JOE : Ecoute, Jill,

JILL : Laisse-moi tranquille.

Avec Jacqueline Mayo dans le rôle de l'infirmière de service,  
John Findlater dans le rôle de Jeff Kramer.